

# «Το Κυθηραϊκό» ΒΗΜΑ

FRIDAY 4 MAY, 1984

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΜΑΪΟΥ, 1984

ΔΙΑΒΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ  
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ  
ΕΚΑΣΤΟΥ ΜΗΝΟΣ

ΤΟ «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ» ΕΙΝΑΙ ΔΩΡΕΑΝ  
ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ  
«ΕΘΝΙΚΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ»

Για άλληλογραφία ή ανταπόκριση αποστείνετε στον κ.  
Ιωάννη Μανέα, 855 NEW SOUTH HEAD RD., ROSE BAY  
2029 SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA  
TEL: 371-8492

Γενικός, δια την Γενέτειραν, αντιπρόσωπος του  
Κυθηραϊκού Βήματος, ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΟΦΙΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ

Γράφει ο κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΕΑΣ

## ΖΗΤΗΘΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΣ Η ΚΥΝΕΝΩΣΗ ΤΩΝ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ

Να γίνει μια αναδρομή στη μελέτη των Δικαιών  
των Κυθηραϊκών λαού στο παρελθόν θα  
καλυφθεί ότι σαν ζωτικό και βασικό θέμα που  
αποφασιστικό ρόλο στην έν γένει  
οικονομική ευμάρειαν του νησιού επροτάθη η  
ένωση των δύο Τριφυλλείων κληροδοτημάτων  
Κυθηραϊκών τοιούτων που κατακοματιάζονται  
θετικά ωφέλη και θα απετέλουν  
πραγματικώτατα επεκλήθη «Την Κυθηραϊκήν  
Τράπεζαν» εκ των πόρων της οποίας το νησί  
μαζί με τα από το κράτος κανονικά και δίκαια  
μας η μικρή γενετήριά μας θα επαυε να είναι  
σημερινό επαίτης μόνον.

Δυστυχώς πολλοί λόγοι που και αυτοί ως μένουν  
στο παρελθόν συνέτειναν και συνέβαλαν σε  
τη μέχρι τώρα οπισθοδρομική και διαιρετική  
στάση.

Όμως στο προμαχώνα της αλλαγής η καλή μοίρα  
του νησιού βοήθησε να «τοποθετηθούν» δύο  
βαθμώχοι αγωνιστές μας και που δεν  
καμιά ευκαιρία που θα ιατρέψει τις  
πληγές του και που τοῦδωσαν τίτλο του  
Εφθασε λοιπόν κοντά στα τόσα άλλα και η  
κληροδοτημάτων η συνένωση των οποίων  
ζητήθη παρά του υπουργείου υγείας-προνοίας  
της υπ. αριθμού 48.4813-1-1984  
αίτησής αιτησέως του προς το Εφετείο  
από 13.1.84 δικασίμου αριθθείσης της  
184 και την απόφασιν της οποίας θα  
επηρεάζουμε με την εκδόσή της. Το περιεχόμενο  
αίτησής εν περιλήψει έχει ως εξής:

των σχολών κλπ.

Η περιήλθην όμως που ε-  
χε τη δυνατότητα να παρέχει  
το Νοσοκομείο αυτό ήταν πε-  
ριορισμένη και γι' αυτό διάθε-  
σε το πιο πάνω κτίριο με ση-  
μαντικό μίσθωμα στο Ελληνικό  
Δημόσιο για στέγασιν του Ν.  
Π.Δ.Δ. «Τριφυλλείων Γενι-  
κών Νοσοκομείων Κυθήρων».

Από τα δύο εν λόγω Ίδρυ-  
ματα με την ονομασία «Τριφυλ-  
λείων Νοσοκομείων» και «Τρι-  
φυλλείων Νοσοκομείων Κυθή-  
ρων», το πρώτο δεν πραγμα-  
τοποίησε το σκοπό του, δηλαδή  
δεν ανοικοδόμησε το Νοσοκο-  
μείο το οποίο άλλωστε ανοικο-  
δομήθηκε από την ανωτέρω Ε-  
ρανική Επιτροπή αλλά και δεν  
έχει τη δυνατότητα πραγματο-  
ποίησής του σκοπού του, ενώ  
το δεύτερο και παραχώρησε το  
ως άνω κτίριο στο Ελληνικό  
Δημόσιο για λειτουργία του Νο-  
σοκομείου και πλέον των άλλων  
έθεσε σε λειτουργία Γηρο-  
κομείο.

Για τους λόγους αυτούς ό-  
πως αναφέρονται διεξοδικά στην  
αίτηση, αλλά και διότι η επι-  
ξη δύο Ίδρυμάτων με το ίδιο  
βασικό σκοπό δημιουργεί πε-  
ρισσότερες δαπάνες, προκαλεί  
σύγχυση στους Κυθηραίους και  
στις αρμόδιες αρχές, αλλά και  
διότι διά της διαθέσεως της κα-  
τακρηθείσης περιουσίας, εις  
το «Τριφυλλείων Νοσοκομεί-  
ων» προς το «Τριφυλλείων Νοσοκο-  
μείων Κυθήρων» θα είναι δυνα-  
τή η πραγματοποίηση της θε-  
λήσεως του διαθέτου, κυριότε-  
ρος σκοπός του οποίου ήταν η  
λειτουργία του στον Ποταμό  
Κυθήρων Νοσοκομείου.

Για όλα αυτά και επειδή τα  
παραπάνω δύο Ίδρυματα υπά-  
γονται στην αρμοδιότητα και  
εποπτεία του Υπουργείου Υ-  
γείας και Πρόνοιας, με την  
αίτηση αυτή του Υπουργού Υ

γείας και Πρόνοιας ζητείται:  
Να δεσμευθεί με απόφασιν του  
Εφετείου της Αθήνας α) ότι  
η θέληση του διαθέτη Νικόλα-  
ου Ι. Τριφυλλή που εκφράστη-  
ξε με την με αριθ. 10494/48  
δημόσια διαθήκη του, που συν-  
τάχθηκε ενώπιον του Συμβόλου  
οργάνου Αθήνας Γεωργίου Γ.  
Δεσαρίστου, δεν δύνανται να  
πραγματοποιηθεί ως προς τον  
κοινωνική σκοπό που τάχθη-  
ξε, για τους στο ιστορικό της  
λόγους και β) ότι η θέληση του  
διαθέτη μπορεί να ικανοποιηθεί  
μόνο με τη διάθεσιν της περι-  
ουσίας που άφησε για την έν-  
πληρήσει του κοινωνική σκο-  
πού που έταξε με την παραπάνω

να διαθήκη του στο Ίδρυμα  
που έχει έδρα την Αθήνα  
και επωνυμία «Τριφυλλείων Νο-  
σοκομείων Κυθήρων».

Αιτιολογία διαπιστώσεως έπαι-  
ρη της να τοποθετηθεί την ε-  
ναρμόνισή αυτή στο Κοινότη-  
τά Καταστήμα της Κοινότη-  
τας Ποταμού Κυθήρων στο πιο  
εμφανές σημείο και να την αν-  
τιγράψει στη σχετική έκθεση  
που θα συντάξει.

Αθήνα 8 Φεβρουαρίου 1984  
Ο Πληρεξούσιος του Υπουργού  
Υγείας και Πρόνοιας

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΛΙΑΚΗΣ  
Λγ. αντιπρόσωπος Διοικήσεως

Εν αναμονή ήδη οι απανταχού γής Κυθηριοί  
διατελούν δια την απόφασιν της Ελληνικής  
δικαιοσύνης να ικανοποιήσει το δίκαιον αιτημά της  
και που αυτή τη φορά προβάλλεται από αυτήν  
τοιαύτην την κυβέρνηση δια του αρμόδιου  
Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας για την συνένωση  
των δύο μεγάλων Τριφυλλείων κληροδοτημάτων  
υπό ένα οργανισμό εις τον οποίον ακολούθως να  
συγχωνευθούν όλα τα υπόλοιπα Κυθ.  
κληροδοτήματα, που θα σημάνει ολοκληρωτική  
στροφή στην καθ' όλα προοδευτική εξόρμησι του  
νησιού μας.

## ΣΧΟΛΕΙΑ- ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

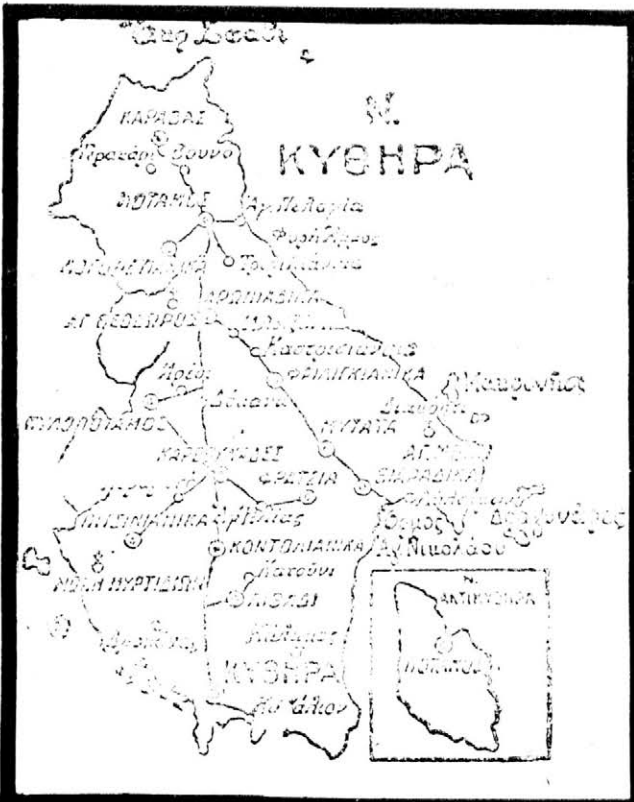
Η εφιαλτική μεταναστευτική παλλίρια,  
αποσπάσασα κατά 80% μερίδα από το Τσιριγώτικο  
κορμό που αποτελούσε το ζωτικό, το δημιουργικό  
και παραγωγικό κομμάτι του, φυσική συνέπεια είχε  
να παρακολουθείται με δικαιολογημένη φοβία το  
αύριον και το μέλλον του νησιού το οποίον λίγο ποί-  
ο πίσω έσφιξε από ζωή, νεότητα, κα δημιουργία στο από  
10 χιλιάδες ψυχόμετρί του, μεριμνά μας τωρινή  
κατήντησε πως να ανακουρίσωμε τους  
εναπομείναντες 2000 γέροντες μας και ως ότου  
φύγουν και αυτοί. Είναι απογοητευτικές οι  
επιπτώσεις ένεκα τούτου σε όλους τους τομείς της  
τοπικής ζωής και εμφανέστατα παρασιάζονται στην  
αριθμητική δύναμη των σχολείων και των  
κοινοτήτων που κατήντησαν οργανισμοί σκιώδεις  
και σχεδόν ανύπαρκτοι.

Κατά την σχολικήν περίοδον 1983-84 ο πίνακας  
εγγραφής στα υπάρχοντα 11 σχολεία παρουσιάζει  
ότι ενεγράφησαν στη πρώτη τάξη 25, στη δεύτερη 39  
στη τρίτη 21 στη τετάρτη 31 στη πέμπτη 28 και στην  
έκτη 29 ήτοι σύνολο 173 παιδιά, δηλαδή δύναμη  
που κάποτε είχαν το πολύ δύο σχολεία.  
Συγκεκριμένα αναλυτικά στη πρώτη και δεύτερη και  
τρίτη τάξη είναι γραμμένα πλήν των σχολείων  
Κυθήρων και Ποταμού από 1 έως 3 παιδιά, που  
μαρτυρούν κατά πόσον κάθε χρόνο λιγοστεύουν οι  
εγγραφές, ή δε κατάσταση αυτή μαθηματικά χρόνο  
με το χρόνο χειροτερεύει με αποτέλεσμα την  
δικαιολογημένα συνεχώς μη ικανοποιητικήν αλλά  
και κουραστική διεξαγωγή της αρχικής και  
στοιχειώδους μαθήσεως των παιδιών.

Το Κ.Βήμα ευθύς από της πρό οκταετίας εκδόσεως  
του επανηλλειμένα έγγραφε και συνέστησε την ως εκ  
τούτου αναγκαίαν συμπυξίν των σχολείων που θα  
συνέβαλε εις την πλέον αποτελεσματικήν και  
ευχάριστη διδασκαλία και την διαμετακομισμόν των  
μαθητών με ειδικά μαθητικά λεωφορεία όπως  
παντού όπου υπάρχουν παιδιά σκορπισμένα σε  
μεγάλες αποστάσεις.

Επίσης εκλεκτοί και πεπειραμένοι Κυθηριοί  
εκπεδευτικοί και άλλοι παραγοντες, υπέδειξαν και  
έγραψαν την αναγκαιότητα του τέτοιου μέτρου αλλά  
που δυστυχώς πάντοτε αντίκρουσε την όπως παντού  
και πάντοτε άρνηση της κακεντρεχούς και αμαθούς  
τοπικιστικής νοοτροπίας.

Χαρακτηριστική είναι προεδρική γνωμοδότηση  
κάποτε που αφού ύψωσε emphaticά τον δείκτην της  
χειρός έντονα στην ιδιάζουσε λεκτική του ετόνισε  
«Για κανένα εγώ τρόπο δεν θα επιτρέψω να κλείσει



**QANTAS**

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ QANTAS  
ΑΣΦΑΛΕΙΑ-ΑΝΕΣΗ-ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΟΦΙΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ.: (0733) 3320

το σχολείο μου», που σημειωτέον είχε 4 παιδιά. Η  
επικίνδυνη και βλαβερή αυτή κατάσταση οδήγησε  
ως πληροφορούμεθα στην αποφαστική μελέτη της  
και λήψη σχετικών αποφάσεων παραγόντων  
εχόντων πραγματικών ενδιαφέρον για το μέλλον της  
δημοτικής εκπαίδευσης στο νησί, αλλά και αυτή τη  
φορά η τοπικιστική αντίδραση κατώρθωσε ως  
πληροφορούμεθα να τελματώσει τουλάχιστον για  
την ως ελπίζομε ώρα τη λύση του τόσο βασικού  
αυτού θέματος.

Παράλληλα με το σχολικό είναι το άλλο βασικό  
θέμα το κοινοτικό. Ενα θεσμό ο οποίος ενομοθετήθη  
και εφηρμόσθη στη πατρίδα μας κοντά με τα άλλα  
ευεργετήματα που εφήρμοσε ο μέγας εθνάρχης  
Ελευθέριος Βενιζέλος σαν κυβερνήτης της. Το νησί  
μας διηρημένο τότε σε δύο Δήμους (εξ οι και  
μεσοδημότες και εξωδημότες) το μέσα Δήμο, με  
κεφαλή τη πρωτεύουσα χώρα, οροθετημένο από τα  
Δόκανα και μέχρι τη Ν.άκρη και τον έξω Δήμο με  
κέντρο του το Ποταμό περιλαμβάνοντα όλην την  
βορείαν του έκτασιν. Με τη καινούργια Νομοθέτησιν  
οι δύο Δήμοι απεκεντρώθησαν και εσχηματίσθησαν  
15 κοινότητες και μια των αντικυθήρων 16 της  
Διοικήσεως των εναλασσομένης με κατά καιρούς  
διενεργουμένης εκλογάς.

Η κοινοτική εξουσία (Local Government) σαν  
θεσμός είναι ιδεώδης όταν τα διοικητικά της στελέχη  
είναι άξια πνευματικά και προσωπικά της μεγάλης  
αποστολής τους και υπεράνω κάθε ανθρωπίνης  
κοινωνικής αδυναμίας. Ατυχώς παρά τα σποραδικά  
παραδείγματα και εξαιρέσεις τα νέα κοινοτικά  
σώματα από την αρχή της συστάσεώς τους ξεκίνησαν  
με συνέχεια τις αμαρτωλές κληρονομίες τους από το  
απελθόν Δημοτικό σύστημα με αδιασάλευτη βάση  
το τοπικισμό, κα ιτη διαίρεση γενόμενα πάντοτε  
ετερικίνητα όργανα άλλων συμφερόντων εκτός των  
ιδίων και υπευθυνα για τη μέχρι σήμερα  
ανασταλτική πορεία της ντόπιας κυθηραϊκής ζωής  
και σαν σύμμαχος της τέτοιας κακοδεμονίας στη  
τοπική αυτοδιοίκηση (όπως πολύ σωστά ονομάσθη  
και ενισχύθη τώρα νομοθετικά) προσετέθη η  
παντελής σχεδόν έλλειψη των καταλλήλων  
προσώπων για στελέχωση των διοικήσεών των,  
αποτελέσας όπως παρά πάνω αναφέραμε στο θέμα  
σχολείων της πληθυσμιακής λευχαιμίας που  
χειροτερεύει αλματωδώς.

Ετσι το τωρινό κατάντημα των κοινοτήτων είναι να  
αποτελούν μισοπεθαμένους οργανισμούς που  
μόνον αναμεσά τους ελάχιστοι από αυτούς ακόμη  
κινούνται, δραστήρια, ενεργητικά, προοδευτι-  
κατάλληλα για το προορισμό τους στοιχεία α/ά όχι  
αρκετά και έως πότε, γιατί ούτε η πλήρωση ούτε η  
συμπλήρωση είναι πλέον δυνατή παραμεινάντων  
μόνον κατ' όνομα των θέσεων επιδειοκομένης της  
καταλήψεώς της από φιλοδοξία, για τα τυχερά της κα  
και την ευλογημένη σύνταξη.

Το Κ.Βήμα από μακρού έχει επιδιώξει μια  
ευρύτατη λαϊκή μελέτη λαϊκή μελέτη και



σφυγομέτρηση και για τα δύο παραπάνω ζητήματα που αφορούν τη σωστή, προοδευτική και ευνομενική λειτουργία του ντόπιου κοινωνικού συστήματος και επεδίωξε γνωμοδότηση από κάθε λαϊκό στρώμα, με συμπέρασμα ότι όσοι πράγματι πονούν και ενδιαφέρονται για την προκοπή και το μέλλον του νησιού μας και αποτελούν την παταγώδη πλειοψηφία, συστήνουν σάν αποφασιστική ενισχυση τους πρώτον την σύμπληξη των σχολείων σε δύο όπως άλλοτε ήσαν τα δύο ονομαζόμενα Σχολαρχεία με συμπληρωμένων διδακτικών προσωπικών, με μέσα διακομής των παιδιών και δεύτερον την συγχώνευση των κοινοτήτων σε 2 όπως άλλοτε οι δύο δήμοι και δυνατό τη στελεχωσή τους με κατάλληλους λαϊκούς εκπροσώπους για την ευρυθμία και εξυπηρέτηση λειτουργία τους.

Τούτων ένεκα και απολύτως συμφωνούντες με τη λαϊκή αυτή γνώμη απευθυνόμεθα τόσον στις αρμόδιες πρός τούτο αρχές, όσον και στους άξιους και ικανούς κυθηρίους εκπροσώπους μας να επιληφθούν και να ικανοποιήσουν την επιτακτική αυτή ανάγκη όσο είναι καιρός, παράμερίζοντας άστοχες αιτιάσεις και παρανοϊκές σκέψεις ή εισιγήσεις.

### ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΙΕΣΤΗΡΙΩΝ

Η κατά την 3η Απριλίου ορισθείσα μελέτη ενώσεως των Τριφυλλείων Ιδρυμάτων ανεβλήθη παρά του Εφετείου Αθηνών δια τον προσεχή Οκτώβριο.

### ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ

Φριλιγκιάνικα: Του ανταποκριτού μας.  
Με πρωτοβουλία του ηγουμένου Αγίας Μόνης Αρχιμανδρίτη Ευθυρίου Καλλιγέρου και συμμετοχή των έκ της κοινότητός Φριλιγκιανικών κυριών, Τασίας Καστρίσου, Ειρήνης Καστρίσου Στέλλας Ζαντιώτη, Ευτυχίας Πετροχείλου, Ζωής Νοταρά Μεταξούλας Φριλιγκίου, Ματίνα Σαρίου και Μαρία Σαρίου παρεσκευάσθη ένα πλουσιωτάτο γεύμα, συνοδευόμενον από εκλεκτά Τσιριγώτικα γλυκά και την πρώτην Μαρτίου επεσκεφθήσαν το Γηροκομείον μας και παρεκάθησαν σε κοινή συνεστιάση με τους τροφίμους του. Είναι νομίζομεν άξιον και επαινετικόν να τινίσωμεν ότι δέν έχει μόνον σημασίαν η ποροσφορά του ωραίου γεύματος στα γερντάκια μας αλλά περισσότερο η ζεστή συντροφιά που τους προσεφέρθη μέσα στις λίγες αυτές ώρες που χάρησαν σε εκείνους ανυπολόγιστα χαρά και να νοιώσουν ότι δέν ειναι ξεχασμένοι πλέον και απόκληροι της τύχης αλλά εξακολουθητικά σεβαστοι και αγαπητοι συνανθρωποι μας και στους οργανωτές της ωραίας σκέψης την ιδιαίτερη ευχαρίστηση των καλών Σαμαρειτών. Απομένει την θαυμάσια και αξιέπαινη αυτή πρωτοβουλία να την υιοθετήσουν και άλλες ομάδες κυριών από όλο το νησί και ο σεβασμός και η εκδήλωση του ενδιαφέροντος πρός τα Γηρατεία να γίνει καθήκον ιερών όλων σε συχνότατα διαστήματα και κάθε προσφορά ζεστασιάς και αγάπης στα χρόνια που όλοι κάποτε θα φθάσουν νάναι δείγματα ψυχικής καλλιέργειας και γνήσιας ανθρωπιάς. Θερμότητα συγχαρητήρια.

### ΑΡΧΙΖΕΙ Η ΚΥΘΗΡΑΙΚΗ ΑΝΑΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ

Όπως μάς ενημερώνει ο φίλος πρόεδρος του Συλλόγου «Φιλόξενος» κ. Πάνος Φύλλης άρχισαν σταδιακά πρό τριμήνου στη θέση «Πιάτσα» του Αυλαίμονα οι πρώτες μετρήσεις για τις εγκαταστάσεις του πρώτου πρότυπου συνοικισμού (κάμπινγκ) που θα ολοκληρωθεί και θα χωράει περί τους 300 φιλοξενομένους υψηλής ποιότητας επιστήμονες και σπουδαστές που όλο το κόσμος και θα είναι λειτουργικότητας σε όλο τον χρόνο χειμώνα καλοκαιρι σε μόνιμες εγκαταστάσεις αρχιτεκτονικού ρυθμού όπως είναι οι παλιές Τσιριγώτικες καμάρες με συγχρονες ανσείες και με κεντρική αιθουσα συγκεντρώσεων δυνάμεις 250 τ.μ.

Από και πέρα μέχρι τη παληόπολη όλος ο χώρος έχει ανακηρυχθεί από το κράτος σάν χώρος «Απαράμιλλου κάλλους» και η ανοικοδόμηση του πλαισιώνεται με αυστηρούς όρους οικοδομής.

Η κατασκευή αυτή του πρώτου αυτού συνοικισμού (ας μάς επιτραπει να δώμε αυτή τη σωστή ονοματολογία όχι γιατί θέλομε να κάνομε γλωσσολογία αλλά γιατί Κάμπινγκ σημαίνει στρατόπεδο σκηνών και караβανιών και έτσι υποτιμάται το ωραίο και υψηλής ποιότητας έργο) που θα στοιχίσει 100.000.000 δρχ. περίπου θάχει την εποπτεία του κράτους (υπουργείου Νέας Γενιάς) και το έλεγχο της Νομαρχίας Πειραιά που υπαγόμεθα και θα είναι επιχείρηση Διακοινοτική δηλ. θα είναι ιδιοκτησία και οικονομικά ωφέλιμη για όλους τους Τσιριγώτες όπου γής.

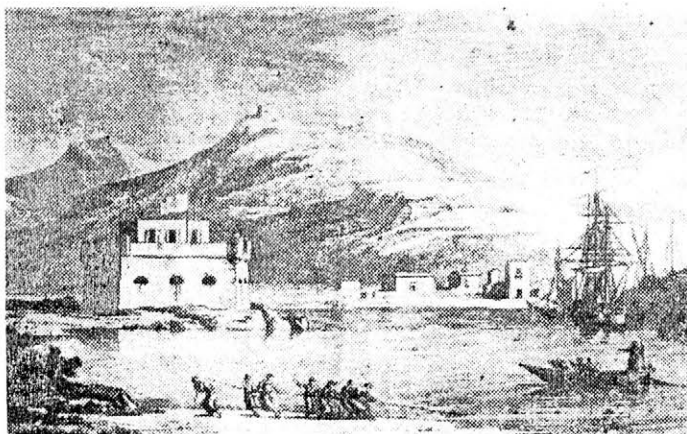
Εν συνεχεία αναφερόμεθα επ' αυτού αναλυτικά και ακολούθως θα συνεχίσουμε τις δημοσιεύσεις του εγγράφου πρακτικού της επιτροπής εγχωρίου περιουσίας όπου όλοι μαζί οι κοινοτάρχες απεφάσισαν τη δημιουργία με αυτούς τους όρους και του 3ου εν τέλει εγγράφου του υπουργείου Νέας Γενιάς που ζητάει την ανάληψη του έργου.

# ΑΥΛΕΜΟΝΑΣ

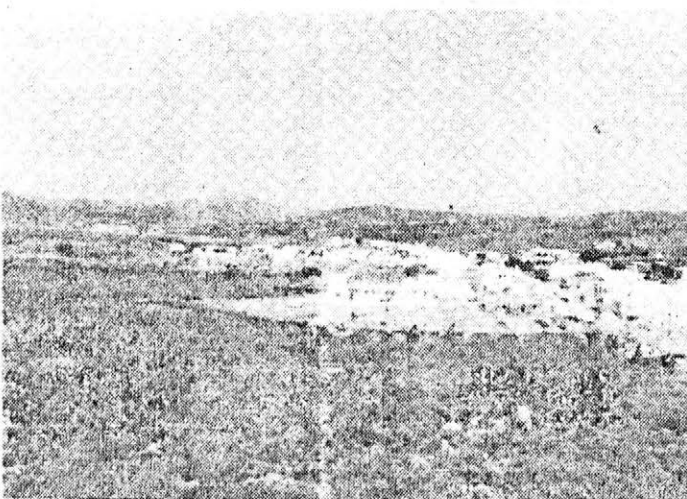
ΚΑΙ ΟΙ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ ΑΓΚΑΛΙΑ ΤΗ ΓΚΙΝΙΑ ΣΠΟΥΝ ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ

## «Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ»

ΕΞΩΡΑΙΣΤΙΚΟΣ-ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΥΛΕΜΟΝΑ ΚΥΘΗΡΩΝ



Πώς ήταν το 1795....



Πώς είναι σήμερα

## ΝΕΟ ΕΙΔΟΣ CAMPING ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΑΥΛΕΜΟΝΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Επειτα από πρωτοβουλία του Υπουργείου Νέας Γενιάς, σε συνεργασία με τους Γιώργο Κασιμάτη Νόμιμο Σύμβουλο Πρωθυπουργού, Γεν. Γραμματέα Υπ. Εθνικής οικονομίας) Νομάρχη Πειραιά κ. Β. Παπαδόπουλο και Κοινοτάρχη Μητάνων Κυθήρων, απεφασίσθη η αξιοποίηση του στην «Πιάτσα» του Αυλέμονα από χρόνια αδρανούντος Camping με τη δημιουργία εκεί Νεολαϊστικού Κάμπινγκ και ξενώνα μαζί που έχει σκοπό τη λειτουργία τους σε όλες τις εποχές του χρόνου και όχι μόνο στη θερινή.

Ο χώρος αυτός έχει προγραμματιστεί από το παραπάνω Υπουργείο σάν χώρος συνάντησης νεολαίων, στην πλατεία του έννοια, από όλα τα μέρη του κόσμου.

Πρόκειται για μια Νέα μορφή τουρισμού με εντονο οικολογικό και αντικαταναλωτικό χαρακτήρα, που ψυχαγωγεί και διδάσκει.

Εκεί, προβλέπονται εκδηλώσεις, μουσικές πνευματικές, χειροτεχνία, κ.λ.π. που πρέπει να δουλεύουν και να οργανωθούν εκμεταλλευόμενα την ευκαιρία των επαφών και των εμπειριών των Διεθνών Οργανώσεων.

Αυτή τη στιγμή, αυτό το Camping Κυθήρων, είναι το πρώτο στο είδος του που δημιουργείται στην Ελλάδα. Θα δημιουργηθούν και αλλά στο Ελλαδικό χώρο, αλλά το καθένα έχει την ιδιομορφία του.

Όσον αφορά τον αθλητικό τομέα, που είναι άμεσα συνδεδεμένος με το πολιτιστικό, από την πλευρά του Υπουργείου προτείνεται η κατασκευή γηπέδων τένις, βόλεϋ, μπασκετ, κέντρου εκπαιδευσης ιστιοπλοϊκού και Wind Surf.

Είναι αυτονόητη η ωφέλεια (ηθική και υλική) της περιοχής και γενικότερα των Κυθήρων από τη δημιουργία του ειδικού αυτού Κάμπινγκ με την κίνηση επισκεπτών που θα δημιουργηθεί σε όλες τις εποχές του χρόνου-σε αντιπαράθεση της σημερινής χειμερινής απομόνωσης μας-και την ως εκ τούτου ανάγκη απορρόφησης Κυθηραϊκών στελεχών για τις ανάγκες λειτουργίας του Κέντρου αυτού αλλά και τη ζήτηση διαφορών άλλων ειδών και προϊόντων.

Συνέχεια στην επόμενη έκδοση.

## Συνοπτικός απολογισμός Οικον. χρήσης 1983

| ΕΣΟΔΑ                         |                |
|-------------------------------|----------------|
| Α' ΕΓΓΡΑΦΕΣ — ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΜΕΛΩΝ | 46.200         |
| Β' ΚΡΑΤΙΚΗ ΧΟΡΗΓΙΑ            | 100.000        |
| Γ' ΔΩΡΕΕΣ                     | 181.800        |
| Δ' ΑΠΟ ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΕΙΣ           | 168.950        |
| Ε' ΔΙΑΘ. ΓΡΑΒΟΥΡΑΣ            | 40.500         |
| ΣΤ' ΛΑΧΕΙΟΦ. ΑΓΟΡΕΣ           | 60.400         |
| Ζ' ΠΑΛΙΟΣ ΕΡΑΝΟΣ              | 10.500         |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ</b>          | <b>608.350</b> |
| ΕΛΛΕΙΜΜΑ                      | —              |
| <b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>          | <b>608.350</b> |

| ΕΞΟΔΑ                         |                |
|-------------------------------|----------------|
| Α' ΙΔΡΥΣΗ & ΝΟΜΙΜΟΠ. ΣΥΛΛΟΓΟΥ | 22.350         |
| Β' ΕΞΟΔΑ ΓΡΑΦΕΙΟΥ             | 6.780          |
| Γ' ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ  | 14.370         |
| Δ' ΕΥΠΡΕΠΙΣΜΟΣ — ΑΥΛΕΜΟΝΑ     | 5.000          |
| Ε' ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΑΥΛΕΜΟΝΑ          | 20.050         |
| ΣΤ' ΥΔΡΕΥΣΗ                   | 20.050         |
| Ζ' ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΑΡΑ               | 240.700        |
| Η' ΓΙΑ ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΕΙΣ           | 54.040         |
| Θ' ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ              | 4.200          |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ</b>          | <b>388.850</b> |
| ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΜΕΤΑΦ. ΣΤΗ ΝΕΑ ΧΡΗΣΗ | 219.500        |
| <b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ</b>   | <b>608.350</b> |
| ΑΘΗΝΑ 13.1.84                 |                |
| ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ       |                |

## Συνοπτικός προϋπολογισμός Οικον. χρήσης 1984

| ΕΣΟΔΑ                         |                  |
|-------------------------------|------------------|
| Α' ΕΓΓΡΑΦΕΣ — ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΜΕΛΩΝ | 28.400           |
| Β' ΔΩΡΕΕΣ                     | 200.000          |
| Γ' ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ              | 270.000          |
| Δ' ΑΠΟ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΛΛΟΓΩΝ    | 320.000          |
| Ε' ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ ΕΣΟΔΑ           | 20.000           |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ</b>          | <b>838.400</b>   |
| ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΠΑΡΕΛΘ. ΧΡΗΣΕΩΣ      | 219.522          |
| <b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ</b>   | <b>1.057.922</b> |

| ΕΞΟΔΑ                               |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| Α' ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ       | 30.000           |
| Β' ΚΑΛΩΣΪΣΜΟΣ — ΚΑΘΑΡΙΟΤ. ΑΥΛΑΙΜΟΝΑ | 80.000           |
| Γ' ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΑΡΑ                     | 250.000          |
| Δ' ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΘΟΔΟΥ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ   | 300.000          |
| Ε' ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΣΤΑΣΤΑΣΕΙΣ         | 130.000          |
| ΣΤ' ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ — ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΙΣ        | 120.000          |
| Ζ' ΔΕΝΔΡΟΦΥΤΕΥΣΗ                    | 50.000           |
| Η' ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΡΧΑΙΟΛ. ΧΩΡΟΥ         | 60.000           |
| Θ' ΔΙΑΦΟΡΑ                          | 37.922           |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ</b>                | <b>1.057.922</b> |
| ΑΘΗΝΑ 13.1.84                       |                  |
| ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ             |                  |

### ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Είς τον εκλεκτόν συμπατριώτην μας κ. Δημ. Μ. Σάμιον εκλεγέντα ως μέλος της άνω βουλής NSW τιμώντα ούτως δια των προσόντων την εθνικήν μας ομογένειαν, την τοπική Κυθηραϊκή καταγωγή του, τους αγαπητούς μου γονείς του, κ. και κα. Μιλτιάδη Σάμιον ακόμη ικανοποιόντα τα πνεύματα και αυτών των προγόνων του συγχαίρωμεν εγκάρδια και ευχόμαι προοδευτική άνοδο στην εκλογή του.  
Γιάννης Δ. Καστρίσος, Brisbane

### ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

4  
Αξιότιμον κ. Ευστράτιον Τζωρτζόπουλον. Περιστέρι Αθήνας. Αδελφικά ευχαριστούμε για τις ευγενικώτατες κρίσεις σας στο έργο μας και τις θερμές ευχές σας. Ο Γιώργος είναι εκλεκτός συνεργάτης μας και αγαπητότατος φίλος. Χρόνια Πολλά.  
Γ. Μ.



## ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

Για πολλά χρόνια  
ώρα γιορτάζετε η  
Μητέρα. Εδώ στην  
Αυστραλία την γιορτά-  
ζουμε κάθε χρόνο τη  
δεύτερη Κυριακή του  
Μαΐου.

—Με αγάπη και σεβας  
ταίριαζει στη  
μορφή της  
ποδόθηκε ο φορος  
μαζί με το  
επαθλο για την  
ανεπανάληπτη μορφή  
και αποστολή της.

Η γλυκειά αυτή  
παρξη, δεσπόζει από  
την πρώτη εμφάνισή του  
ανθρώπου στον πλανή-  
τη μας.

—Πάντοτε κυριαρχεί  
στη ζωή και στο  
επισημμένο της, δίνον-  
τας τα σπλάχνα της του  
κόσμου, τα ξενύχτια, τις  
σκιές της, για να  
εμειλωθεί ένας καλύ-  
πτος κόσμος, που  
πλάγνυτε με τον πόνο,  
το δάκρυ και την μεγάλη  
απέραντη αγάπη και  
στοργή που η μητέρα  
ξέρει να την  
δώσει και να μάς την  
προσφέρει, γλυκά κα-  
ταβαθεί κάθε λεπτό  
ώρα, κάθε μέρα σε  
της τη ζωή-για εμάς  
παιδιά της!

Αυτό είναι το αμάραν-  
το στεφάνι που έπλεξε  
στην ανθρωπότητα φτιαγμέ-  
νο με απειρη τέχνη για  
την ανώριση, σεβασμό,  
τίμηση και άπειρη  
στοργή για τη γεννήτρα  
ζωής-τη ΜΗΤΕΡΑ,  
μια άλλη ομολογία  
της, δεν ταίριαζουν  
οι λέξεις, δεν πλαισιώνουν  
το πορτραί-  
το και την προσωπικότη-

τα την έννοια, μαζί με τα  
ασύγκριτο μεγαλείο,  
που περικλείει και  
αντιπροσωπεύει η  
Μητέρα για τον κάθε  
άνθρωπο...

Όλοι μας, μικροί  
μεγάλοι, πλούσιοι και  
φτωχοί με τις ευχές της  
μητέρας ξεκινάμε στη  
ζωή.

Γιατί η Μητέρα μάς  
θυλάσε και μάς ανάθρεψε  
με τη δική της, την  
αστήρευτη γνώση και  
εμπειρία.

Παντού και πάντοτε η  
Μητέρα. Με καρτερι-  
τικότητα με αξιοθαύμα-  
στη ψυχική δύναμη, με  
σύνεση και λογική  
υπεράσπιζε την ζωή, την  
διαφύλαξε, την διέσωσε  
και συνεχίζει ακόμα η  
Μητέρα να κρατά όλα τα  
βάρη, τις ευθύνες και τις  
υποχρεώσεις στο οικο-  
γενειακό κύτταρο...

Φιλεύσπλαχνη, μεγα-  
λόψυχη, γεμάτη θάρρος,  
δύναμη, πίστη, υπομονή  
επιμονή και αυτοπεποί-  
θηση, η Μητέρα παλεύει  
για τα τέκνα της με όλη  
της την καρδιά.

Με την γέννηση του  
Χριστού μας, η Μητέρα  
ανυψώθηκε στα υπερ-  
κόσμια, του θαυμασμού  
του σεβασμού της αγάπης  
και της εκτίμησης γιατί η  
Μητέρα ήταν η Παναγία  
που γέννησε την αγάπη,  
την καλωσύνη, το φως  
και την χαρά μιάς άλλης  
ζωής...Της χριστιανικής  
ζωής, με το διάχυτο  
έλεος και την ευσπλαχ-  
νία του Δημιουργού για  
όλους τους ανθρώπους...  
Χρόνια Πολλά και  
ευτυχισμένα σε όλες τις  
ΜΗΤΕΡΕΣ του κόσμου...  
Γ.Μ.Τ.

## ΜΗΤΕΡΑ

Ευγνωμονώ την μια Γιαγιά, που γέννα τον  
πατέρα  
και την άλλη μου Γιαγιά, που γέννησε εσένα  
ΜΗΤΕΡΑ

Είσαι ανθισμένη Πασχαλιά σε ομορφιά και  
κάλλη  
γυναίκα σαν εσένανε καμιά δεν είδα άλλη  
Τριαντάφυλλο και γιασεμί, και αγνής γεννιιάς  
βλαστάρι  
λάμπει πάντα η ψυχούλα σου σαν το  
μαργαριτάρι

Είσαι γλυκειά Μητέρα μας στο κόσμο αυτό τον  
πλάνο  
χαρά μας και παρηγοριά και κάτι παραπάνω  
καμιά καρδιά πιό ευγενική όπως την ιδική σου  
ούτε στην περηφάνεια σου, ή στην παλληκαριά  
σου

Είσαι στον πόνο βάλασμο στην θυέλλα λιμάνι  
σε κάθε δύσκολη στιγμή πίστι να μάς γλυκάνει  
Είσαι χαρά μες στην καρδιά, στα χείλη και στα  
μάτια  
Είσαι ο Φάρος της ζωής, τα μαγικά παλάτια  
Παιδευτηκες στον Πόλεμο για να μάς  
μεγαλώσεις  
σαν το λεοντάρι πάλεψες από την πείνα να μάς  
σώσεις

Είσαι η ηρωίδα μάνα μας της νύχτας φως -  
γαλήνη  
σαν θείο πλάσμα θεικό, την δύναμη που δίνει  
ηρωίδα στην πατρίδα μας και τώρα εις τα ξένα  
ένα μεγάλο ευχαριστώ σε εσένα που μάς γέννα  
Τίποτα δεν σε φόβισε στη χώρα εδώ την ξένη  
ούτε του χρόνου βάδισμα που όλο και  
διαβαίνει

Όλα εσύ τα προσπερνάς με κόπους και αγώνα  
και έγινες εις την ξενιτιά μια γερή κλώνα  
Μητέρα! Μέσα στα εκατομμύρια ξέρω δεν θα  
βρω άλλη

καρδιά ωραία ευσπλαχνική, καρδιά τόσο  
μεγάλη...

Μητέρα! Με αισθήματα χριστιανικά και αγάπη  
εις τα στήθη  
Ελληνόπολα μάς κράτησες στα έθιμα και ήθη

Το πιό πολύτιμο αγαθό στον κόσμο τον μεγάλο  
είσαι εσύ Μητέρα μας, στο λέω, τίποτα άλλο...

Αφιερωμένο στην Μητέρα μας για το  
MOTHERS DAY  
Γ.Μ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

## ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

Μητέρα...  
λαχτάρα στα μάτια σου  
ύμνο στην φωνή σου  
αγάπη στην καρδιά σου  
συγκίνηση στα χείλια σου  
αυγής δροσοσταλίδα  
στο μητρικό στήθος σου!

Μητέρα...  
Αναπολώ!  
πάντα θα θυμάμαι γιατί...  
...δέν θα ξαναζήσω  
στιγμές ποτέ  
ποτέ πιά  
ξανά μαζί σου  
μαζί σου ξανά  
όμως θα αναπολώ ...  
...στο χαμογέλο σου το γλυκό  
στο βέμμα σου την δύναμη  
της μητρικής σου αγάπης!

Μητέρα!  
τα σύννεφα ζωγραφίζουν  
την γλυκειά μορφή σου  
Στα επουράνια  
-Δuo χαμόγελα-  
η παιδική αγνότητα  
και η πίκρα των χρόνων  
απομακρύνονται  
μαζί σου στο άπειρο!  
Ελένη Ι.Ρουμελιωτάκη  
Δωρισμένο στο Κ.Βήμα

## ΣΤΗ ΜΑΝΟΥΛΑ

Αγάπη λέξη του Χριστού  
σε όλο τον κόσμο αξίζει  
και είναι της μάννας η καρδιά  
που πάντα την χαρίζει

Μια μέρα αφιερώνουμε  
στη μάνα τη γλυκειά μας  
την αγαπούμε όλοι μας  
μέσα από την καρδιά μας

Η μάνα είναι ο γιατρός  
το είναι μας γνωρίζει  
σαν ζυγαριά αλάθητη  
είναι και μας ζυγίζει

Πάντοτε τη ζωίτσα μας  
ακούραστα ζυγιάζει  
να μπει στο δρόμο του Θεού  
εκεί που της ταίριαζει

Ωσάν διαμάντι στη ζωή  
το Βήμα της προσέχει  
Παντοτεινά καιδιάκριτα  
η μάνα την ελέγχει

Η κοινωνία σε θωρεί  
στους κύκλους της σε βάνει  
Μα εκείνη που μάς γέννησε  
όλο μετάνοιες κάνει  
Παρακαλεί την Παναγιά  
τη γέννα να προσέχει  
και περπατεί καμαρωτή  
για τα βλαστάρια που έχει

Μά αν κάποτε και το παιδί  
τραβήξει άλλο δρόμο  
μετάνοιες κάνει συνεχώς  
με κλάμα και με πόνο

Να αλλάζει γνώμη το παιδί  
το δρόμο του να αλλάξει  
και αυτή λιβάνι και κερι  
στη παναγιά θα τάξει

Σκεφθήτε! ποιός κατάρθρωσε  
ποτέ να ξεπληρώσει  
τα χρέη στη μανούλα του  
οσα και αν θα της δώσει

Ω Μάννα! όνομα χρυσό  
στη γή έχεις χαράζει  
και ότι και αν θέλει το παιδί  
τη μάνα θα φωνάζει

Λοιπόν-Αγάπη και στοργή  
εις τη γλυκειά μητέρα  
σήμερα Μάει δεκατρείς  
είναι δική της μέρα  
Πρινέας (Σαράφης)  
BURWOOD



Κατά την αττική σύνταξη «Τα παιδιά παίζει»!

## ΜΕ ΚΑΛΗ ΕΠΑΝΟΔΟ

Ανεχώρησε την 10η Απριλίου επιστρέφων εις την  
γενέτειρα για να κάμη Πάσχα με την οικογένειά του  
και εν συνεχεία να ξεκαλοκαιρέψει στο αγαπημένο  
του Καψάλη ο για δεύτερη φορά επισκέπτης μας, ο  
δημοφιλέστατος και ημών αγαπητός φίλος  
Δικηγόρος κ.Κων.Λουράντος. Στο αεροδρόμιο που  
τον κατευοδώσαμε μας ανεκοίνωσε ότι σε σύντομο  
χρόνο θάναι και πάλι αναμεσά μας και ακόμη ότι από  
δώ και πέρα θα προσπαθήσει να μοιράζει το χρόνο  
του σε δύο εποχές στο Τσιρίγο και δύο όμοιες στην  
Αυστραλία κάθε χρόνο.  
Καλή αντάμωση λοιπόν.

## ΣΕΙΡΑ 2η

Ο Γαρδούμπης και ο Πατσέας  
τώρα δεύτερη φορά  
θα μάς πούνε ένα ένα  
έκαστος με τη σειρά.

Π. Γαρδούμπε μου είναι απίστευτο  
μη το περνάς αστεία  
νάρθουμε σταγεράματα  
και εις την Αυστραλία

Μην το θαρρείς παράδοξο  
πώς ήρθαμε δώ πέρα  
πάνε τα πλοία είναι άχρηστα  
πετούμε στον άερα

Στο άψε σβήσε σήμερα  
τα μάτια πριν ανοίξεις  
σε μέρη που δεν ήξερες  
γρήγορα θα πατήσεις.

Γ. Καλά τα λές Πατσέα  
νεα συκοινωνία  
σαν χελιδόνι πās παντού  
χωρίς αμφιβολία

Π. Πές μου τις εντυπώσεις σου  
από την Αυστραλία;  
Οι Αυστραλέζοι τάφιαξαν  
ή ήτο και η Αγγλία;

Γ. Οποιος και αν τα έφιαξε  
αυτά τα μεγαλεία  
τα έργα αυτά ανήκουνε  
τώρα στην Αυστραλία

Π.Απ' όλα σπουδαιότερο  
εδώ βρήκα Ελλάδα  
κι οι Έλληνες παντού φορούν  
και φράκο και βελάδα

Γ.Αυτό και εγώ επρόσεξα  
σ' ορκίζομαι Πατσέα  
μου φαίνεται πώς βρίσκομαι  
και εδώ εις το Πείραια

Π. Κρατήσανε τη γλώσσα τους  
καθώς και η θρησκεία  
τα ήθη και τα έθιμα  
σε κάθε συνοικία

Λέσχες σχολεία χτίσανε  
καθώς και Εκκλησίες  
και ζούνε αναξέρτητα  
όλες οι παροικίες.

Γ. Γειά σου λοιπόν Πατσέα μου  
σε όλα συμφωνούμε  
ευχομαι νάναι γρήγορα  
για να τα ξαναπούμε  
Θεόδωρος Ν.Κομνηνός  
Βλαστάρης U.S.A.



## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

### ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΥΠΟΣΧΕΣΙΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

Η χαριτωμένη κόρη Δήμητρα των εις την πόλιν PERTH W.A. εγκατεστημένων εκλεκτών συμπατριωτών μας κ.Γεωργίου και κας Βέττης Σαμίου και ο οικηγός μοναχογιός των πρωτοπόρων εκεί ομογενών μας κ. και κας Σταύρου Κακούλα ανήγγειλαν την επικείμενη ενωσίαν των θερμότατα συγχαρητήρια στο μέλλοντικό ζευγάρι και της αγαπητής μας γεννήτορας.

I.M.

## ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Με συμμετοχή 250 προσκεκλημένων συγγενών και φίλων αντιλήφθηκαν επισήμως οι δακτύλιοι αρραβώνες του εξαιρέτου νέου της παροικίας μας Χαράλαμπος Κασιμάτης μοναχογιού της κ.Σοφίας και του αιμνήστου Εμμανουήλ Κασιμάτη από το Μαρούμπρα και της χαριτωμένης μοναχοκόρης των συμπατριωτών μας κ.Παναγιώτη και κας Λαμπρινής Χριστιάνου από το KENSINGTON Ελénης και με ακολουθήσαν, πλουσιωτάτην εορταστικήν δεξίωσιν εις το αριστοκρατικό TRADE WINGS TRAVEL IN του Μαρούμπρα.

Εγκάρδια συγχαίρομεν το εκλεκτό ζευγάρι και τους αγαπητούς γονείς ευχόμενοι ευλογημένον τον αρραβώνα και καλά στέφανα.

I.M.

## ΓΑΜΟΙ

Εις τον Ιερών ναόν του Αγίου Σπυρίδωνος KINGSFORD ηυλογήθησαν οι γάμοι του φερέλπιδος νέου Γεωργίου λογιστού υιού της κ.Αργυρώς Τζωρτζωπούλου από το GOULBURN NSW μετά της χαριτωμένης κόρης των κ.Ιωάννου και κ.Κούλας Μάλλου από το MONTEREY-SYDNEY Σταματίας διδασκαλίσσης. Πλουσία μεταγαμήλιος δεξίωσις εδόθη εις το αριστοκρατικό ST. GEORGE SAILINE CLUB του SANS SOUCI με 250 προσκεκλημένους.

Εις το χαριτωμένο ζευγάρι ευχόμεθα κάθε χρόνο και ευτυχία και στους αγαπητούς γονείς να τους χαίρονται.

I.M.

## ΑΝΤΙ ΣΤΕΦΑΝΩΝ

Απεστάλησαν δια του Κυθηραϊκού Βήματος και κατετέθησαν εις τον λογαριασμόν του Γηροκομείου μας στο WESTPACK BANK WATERLOO και εις μνήμην Θεοδώρου Πασχάλη από Γεώργιον Παν. Μανέα οικογενειακώς Δολ. 20.00

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Θεοδώραν Γ. Κασιμάτη .....    | \$20.00 |
| Αθανάσιον Π.Φριλίγκον .....   | \$10.00 |
| Ιωάννην Κ.Μανέα .....         | \$10.00 |
| Διαμαντούλα Π.Φριλίγκου ..... | \$10.00 |
| Το όλον .....                 | \$70.00 |

Επίσης συγκεντρώθηκαν παρά της κ.Λουίζας Ψάλτης εις μνήμην Γεωργίου Ι.Καστρίσου (Γκιούλιου) από:

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| Καλομοίραν Χ.Καστρίσου .....           | \$20.00 |
| Λουίζαν Ν.Ψάλτη .....                  | \$20.00 |
| Γεώργιον Κουλά Σίμου .....             | \$20.00 |
| Θεόδωρον Αλ.Καστρίσου οικογενειακώς .. | \$10.00 |
| Ιωάννην Μανέα .....                    | \$10.00 |
| Το όλον δολ. ....                      | \$80.00 |

Ομοίως εις μνήμην Νικ.Κασιμάτη από Διαμαντούλαν Π.Φριλίγκου δολ.10.00 και εις μνήμην Νικ. Μαγουλά, από Στέλιον Καστρίσον οικογενειακώς δολ. 10.00

## ΘΑΝΑΤΟΙ

Ολως αιφνιδίως σε ηλικία 68 ετών απεβίωσε την πρώην Απριλίου ο Νικόλαος Κασιμάτης από το Μπράιτον Λέ Σάντς εκλεκτός οικογενειάρχης και γνωστότατος και αγαπητός παράγων της Κυθηραϊκής κοινότητας μας δι' ό και η εκφορά τους εκ του Ιερού Ναού της Μυρτιδιωτίσσης Κογκαρς και μέχρι της τελευταίας του κατοικίας εσυνοδεύθη από πληθύν φίλων και συμπατριωτών. Εις την απαρηγόρητον συζυγόν του κ.Πόπην τα τέκνα του Γεώργιου, Μαρία, Τίνα Τζαίμς, τα εγγόνια, του τα αδελφία του και λοιπούς συγγενείς διαβιβάζομεν θερμά συλλυπητήρια κα ι τις τον προώρως μεταστάντα ευχόμεθα αιωνίαν την μνήμην.

Εξακολουθητικά παράτα 87 χρόνια του ακμαίος, δραστήριος και ενεργητικότητας, περι τα ενταύθα και τα εις την νήσον μας κοινωνικά μας θέματα κα ιζών αιφνιδια και λόγω σοβαρωτάτου πληγματος από αυτοκίνητο απεβίωσε ο τοις πάσι γνωστός και λίαν αγαπητός Θεόδωρος Πασχάλης την 2η Απριλίου. Ο αιμνήστος ανήκε εις την στρατείαν της πρώτης μεταναστευτικής γεννεάς εγκαταστημένους επαγγελματικά εις τας πόλεις MOREE και WOLLONGONG από όπου αποσυρθείς των εργασιών του εγκατεστάθη εις την πόλιν του SYDNEY όπου και υπήρξε σημαίνων παράγων και στέλεχος τόσο δια την Κυθηραϊκήν πατριάν μας όσον και εις την ομογενειακήν τοιαυτην προσηλωμένος αυστηρά εις τας Εθνικοθηρευτικές παραδόσεις και αρχές μας. Σάν εκπλήρωση της

βαθιτάτης εκτιμήσεώς μας σύσσωμος παρηκολούθησε και πάνδημος εγένετο η εξοδός του από τον Ιερών Ναόν του Αγίου Σπυρίδωνος KINGSFORD χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου προκαθημένου της Ιεράς αρχιεπισκοπής μας κ.κ.Στυλιανού βοηθουμένου από μέρους των έν Σύδνευ ιερατείου, ομιλήσαντος καταλλήλως δια τον απελθόντα και συνοδευθείς μέχρι της τελευταίας του κατοικίας στο Βότανυ.

Η γαλήνια, η πράος, η ευγενής, η αξιοπρεπής μορφή που ήτο απαραίτητη εθελοούσια η παρουσία της σε κάθε γιορτή οικογενειακή ή εθνική, σε κάθε πανηγύρι, σε κάθε ανθρωπινή απώλεια σε κάθε πατριωτική, η κοινωνική συγκέντρωση δέν υπάρχει πλέον αναμεσα μας, εφυγε για πάντα από την επίγεια δραστηριότητά της για να πάρει την θέση της εις τον χορόν των Δικαίων όπως ηργάσθη.

Το Κυθ.Βήμα που πάντα του ήτο αχώριστος σύντροφός του και ο υπεύθυνος του που πάντοτε απελάμβανε της συγγενικής του εκτιμήσεως κα ι της ανθρωπίνης φιλίας του βαθύτατα συμμετέχει εις τον οικογενειακό χαμό και πόνο και θερμότατα συλλυπείται την λίαν αγαπητήν μας σύζυγον του κα εξαδέλφην μας κ.Αθηνά τα τέκνα του, Παναγιωτίτσα, Άννα, Ειρήνη Μαρίνα, και Αντωνία οικογενειακώς, τον αδελφόν του φιλιτάτον μας κ.Σεραφείμ Πασχάλην και πάντας τους συγγενεύοντας αυτών. Εις δε τον αγαπητόν και παντοτεινά αιμνήστο Θεόδωρο ευχόμεθα αιωνία και μακαρία ανάπαυση εις την σαρκοφάγον του αυστραλιανήν γήν που τόσο ηγάπησε. Ημεις δε άς προσπαθήσουμε να γενόμεθα «Κακείνους πολλών κάρωνες».

I.M.

Πλήρης ημερών ηλικίας 84 ετών απεδήμησε την 9ην Απριλίου εις το Νοσοκομείον νοσηλευόμενος ο Ιωάννης Παν. Μανέας (Γερακίτης) από το Κίνγκσφορντ. Ο αιμνήστος αφήνει κενόν εις την ολιγάριθμη απομείνανσαν σειράν των μεταναστών της πρώτης γεννεάς, εις την οποίαν κατείχε σεβαστή θέση για τις διακεκριμένες εθνικοπατριωτικές και χριστιανικές αρχές του για τις οποίες ηγωνίσθη υπηρετήσας με αυταπάρνηση στις κρίσιμες περιόδους της την Ελληνικήν μας πατρίδα πρό της μεταναστευσεώς του στη δεύτερη πατρίδα του κα ιστην οποία εκληροδότησε δύο ανθρωπάτους κλάδους του οικογενειακού του δένδρου. Η εκφορά του εγένετο απο τον Ιερών ναόν του Αγίου Σπυρίδωνος του Κίνγκσφορντ συνοδευθείς και μέχρι της τελευταίας του κατοικίας από τον ευρύ συγγενικό κύκλο του και τους πολυπληθείς φίλους και οι οποίοι τιμώντες το επίγειο περασμά του αντι στεφάνων κατέθεσαν χρηματικά ποσά για το Γηροκομείον μας.

Εις τιν αγαπητές μας κόρες του κ.Ροδάνθη Δημ. Κόμηνου και Μαρίαν Αναστασίαν Καψάνη οικογενειακώς, εις τον φιλιτάτον μας αδελφόν του κ.Γεώργιον Π.Μανέα στο Σύδνευ και στον έτερον στη Γενέτειρα Πολυχρόνην οικογενειακώς και λοιπούς συγγενείς διαβιβάζομεν τα φιλικώτατα συλλυπητήριά μας, εις δε τον αοίδημον Γιάννη ευχόμεθα «Γαίαν έχε ελαφράν» και αιωνία η μνήμη του.

Αντι στεφάνων συνεκεντρώθησαν μέσω του Κυθ. Βήματος και κατετέθησαν εις τον Λογαριασμόν του Γηροκομείου μας \$897-00 λεπτομερής λογαριασμός θα δημοσιευθεί σε επόμενη έκδοση.

I.M.



Σε ηλικία 75 ετών επεβίωσε στο Μπρίσμπαρ η σεβαστή δέσποινα Αντιγόνη Χαρ. Ανδρονίκου το γένος Παν. Καρρύδη εκ Μυλοποτάμου από το ASLEY.

Εις τις κόρες της οικογενειακώς κ.Γεώργιαν Κατσούλη ιατρού κ. Μαριέτταν Πατρικίου, κ.Γρηγορία Τζωρτζοπούλου τους εγγονούς της από τον θανόντα κατόπιν αυτοκινητιστικού δυστυχήματος υιό της C. ANDRONIKON, την εν Ελλάδι αδελφήν της κ.Φρόσω Ταμβάκη, την εντεύθα αδελφήν την κ.Σταματούλαν Βλαντή, τον εις Μπρίσμπαρ αγαπητόν μας αδελφόν συλλυπούμεθα θερμότατα και εις την αοίδημον μεταστάσαν ευχόμεθα αιωνίαν ανάπαυσιν εις τον χορόν των Δικαίων. Αντι στεφάνων δωρεές εγένετο δια το Ελληνικόν Γηροκομείον Βρισβάνης «Ο Άγιος Νικόλαος».

I.M.

Σε ηλικία 76 ετών κατόπιν μακράς ασθενείας απεδήμησε ο Αντώνιος Νικ. Πρωτοψάλτης από τα Φριλιγκιάνικα. Νυμφευθείς μετά ανταξίας συντρόφου, ανέπτυξε εκλεκτή οικογένεια και παρέμεινε μονίμως εις την νήσον όπου και διέπραξε ως παράγων εις την υπηρεσίαν των κοινής ωφελείας δραστηριοτήτων της δι' ό και υπήρξε δημοφιλέστατος και η εξοδός του εγένετο πολυπληθείς αναπαυθείς εις τον οικογενειακόν τάφον του κοιμητηρίου Κυπέρη.

Εις την αγαπητήν μας σύζυγόν του κ.Αικατερίνην τα τέκνα του Δημήτριον και Ιωάννην οικογενειακώς εις Αυστραλίαν, Νικόλαον εις Πειραιά κ. Σταματιών Πετροχείλου οικογενειακώς εις Κύθηρα και λοιπούς συγγενείς διαβιβάζομεν τα θερμά μας συλλυπητήρια εις δέν τον αιμνήστον Αντώνη ευχόμεθα ειρηνικήν πλέον και μακαρίαν ανάπαυσιν.

Αιωνία του η μνήμη.

Απεβίωσε στο Νοσοκομείο όπου εοπευσμένως μετεφέρθη η Ειρήνη Δημ. Κοκινέα από το Κένσιγκτον την 23ην Απριλίου. Η εκφορά της εγένετο την 26ην ιδίου απότον Ιερών Ναόν της Μυρτιδιωτίσσης Κογκαρα και ανεπαύθη στο κοιμητήριον του BOTANY.

Τις κόρες της Μαρία, Μάρθα, Τζίνα και λοιπούς συγγενείς συλλυπούμεθα και εκείνης αιωνία η μνήμη.

### ΣΤΟ ΠΑΤΕΡΑ ΜΟΥ

Τώρα και σύ που πέρασες  
του κόσμου το πρεβάσι  
και του σπιτιού τ' αγνάρι σου  
το κούφωμα χαράζει.

Θάθελα με της πέννας μου  
το πικραμένο στόμα  
να σ' αλαφρύνω τ' απονο  
που μάς χωρίζει χώμα.

Να τ' ανεβάσω πιότερο  
κι από τ' ουρανού τα μάτια  
κει που μάς φέρνουν τα άμθαρτα  
του νού σου σκαλοπάτια

Κει που μαζί πλανιόμαστε  
χαράζοντας τους δρόμους  
που μ' οδηγούν ψηλότερα  
επί' τους δειλούς μου δρόμους

Πολύ το φώς στη σκέψη μου  
για να το κλείσει τάφος  
γι' αυτό και σύ το σκόρπισες  
σε όλητης της γής το πλάτος

Τραγουδιστής του λευτέρου  
λαού π' αποφασίζει  
να στέκει και να μάχεται  
χωρίς να γονατίζει...

Πώς πόνεσες τ' ανήμπορα  
το σκοτωμένο δίκηο  
και πώς το βήμα παίνευες  
που πάταγε αντρίκιο

Τώρα σιωπή στα χείλη σου  
κι ο λόγος σου μελάνι  
της γνώσης και τα αγώνα σου  
στερνή σφραγίδα βάνει

Για σε το χώμα θάπρεπε  
με δάκρυ να μη βρέξω  
μόνο το Τσιριγώτικο διπλό  
να σου χορέψω

Και με χορού λεβέντικη  
να χαιρετώ παντιέρα  
τον άνθρωπο το σύντροφο  
το φίλο τον πατέρα

Πνευματικό μνημόσυνο της  
κ.Λίτσας Καβάκου Στρατηγού  
στο πατέρα της  
Γιάννη Τριφύλλη (Φώτη Κάβο)

### ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΙΣ

Επειδή λόγω τυπογραφικής παραδρομής έγινε ελλειπή η δημοσίευση των καταθέσεων εις μνήμην της αιμνήστου Τασίας Β.Στέλλιου διορθώνουμε το λάθος και απολογούμεθα δια τούτο. Οι Γιοιοί της Σταύρος Β. Στέλλιος εκ Καμπέρρας, Αντώνιος Β. Στέλλιος εκ Μπρίσμπαρνης οικογενειακώς ανά 50 δολάρια έκαστος, ο γαμπρός της Ιωάννης Γ.Φριλίγκος εκ Dubbo οικογενειακώς δολ.50.00, Παν.Κυπριώτης εκ Κίνγκσγκροουθ και Τόμ Χρυσοστόμου εκ Καμπέρρας έκαστος ανα δολ.10, το όλον δολ. 170 κατατεθέντα δια το Γηροκομείον Κυθήρων.